

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Рукwодство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. normen EN 2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
M	305.0554.579 P2572	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintjan nimi	Leverandørers navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEChood	59,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energiegebruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	FDEhood	13,4	FDEC	D	LHhood	82	LEC	A	GFehood	75,1	%	GFEC	C	Qmin	200	m3/h
AEChood	59,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energiegebruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	FDEhood	13,4	FDEC	D	LHhood	82	LEC	A	GFehood	75,1	%	GFEC	C	Qmin	200	m3/h
Qmax	360	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöfte vid maximi hastighet	Luftgenomsnittströmning vid högste hastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Lufstromsvardi med maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumiulusel	Õhuvool maksimumiulusel		
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	А-gewogen geläutemisnie in de luft bei geringster Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustik A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho mässä kahvetyylillä minimepeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lufdefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsus emissioon miniumiulusel	Ģaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gegenw geläutemisnie in de luft bei höchster Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxma	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustik A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho mässä kahvetyylillä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lufdefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsus emissioon maksimumiulusel	Ģaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPEmax	66	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gegenw geläutemisnie in de luft bei höchster Gebläsestufe	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima	Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustik A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho mässä kahvetyylillä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lufdefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsus emissioon intensiivisel ātrumā	Ģaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā		
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått lågläge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
PI	1,5	Watt	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informats volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
F	1,5	m3/h	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tiidsaamekoeffizient	Factor de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Кoэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināsāns faktors		
EEIhood	79,5	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkude indeks	Enerģijas efektivitātes indekss		
Qmax	360,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de maior eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mält luftmenge og punkt for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wbep	105,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luftdruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mält lufttryck og punkt for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Qmax	360,0	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstrom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomsnitstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsma		
Wbep	105,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk innetfö vid bästa effektivitetspunkt	Mält elektrisk innetfö vid bästa virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmēritā elektriskā gaisavaroņa gaisa visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Ārģasjomuuma gaisavaroņa nominālais jauda	
Emiddle	2,2	W	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottjan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over koryttjannet	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsusega pliidipladil	Vidējais ārģasjomuuma gaisavaroņa sistēmas gaisavaroņa uz gaisavaroņa virsmas	
Lwa	66	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geläutemisvoersnivea u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nivél de potencia sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv på maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jauda tēmris pie lielākajām iestāstjām	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPARSPARING 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung einschalten, um Feuchtigkeit abzugeln und Gerüche zu vermeiden.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kooktevelten på de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comience a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	CONSELOS PARA POPUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	RÄD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kooktevelten på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.	ENERGIANSÄAOSTUNOJUVA 1) Käynnistä liesuuttoln minimepeudella heti alkuun alottaaksesi ruoanlaittoa varten. Käynnistä alottaaksesi ruoanlaittoa varten kun olet alottanut ruoanlaittoa.	TIPS TIL ENERIGEBESPARELSE 1) Start kooktevelten på minimumshastighed, når du begynder med at tilberede maden. Således kan du kontrollere fughatten og fjerne mados.	REKOMENDACIJU PO EKONOMICNOJ ENERGIEN TEBLEBIENIJU 1) Nenale gotovni vkljucite ventilator na nizinih nastavitvah, nar dno kochate hrano. Tako lahko kontrolirate vlagnost in odmakate iz kuhne mados.	ENERGIASÄAOSTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesuuttoln alustamisel liillitaje pliidikumit ohimuksum kuumana. Kuumana ei hukkaeta lämmityksenergiä.	PADOMI ENERGIAS TAUPISAANA 1) Alustamisel liillitaje pliidikumit ohimuksum kuumana. Kuumana ei hukkaeta lämmityksenergiä.			
2	Use la velocità massima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	(2) Usate la velocità massima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	(2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	(2) Utilisez la vitesse maximum quand cela est strictement nécessaire.	(2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	(2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u de vrieskast schoon moet maken.	(2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	(2) Utilize a velocidade intensiva quando a quantidade de vapor for alta.	(2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	(2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	(2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	(2) Använd kun intensiv hastighet, när det er helt nødvendigt.	(2) Vkljucite intenzivnoe srotove raboto ventilatora, koedna vam treba. Koedna vam treba, koedna vam treba, koedna vam treba, koedna vam treba.	(2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	(2) Zmanote paaugstinatju ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.		
3	Keep the cap on the hood at all times to prevent steam from escaping.	(3) Mantener el capu en posición cerrada para evitar que escape el vapor.	(3) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	(3) Ajuster la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est élevée.	(3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Keucherteilung erhöhen.	(3) Houd het filter de filter schoon om de ventileringsefficiency te optimaliseren.	(3) Utilice la velocidad de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticeros.	(3) Mantere limpo el filtro o os filtros de la campana para optimizar la eficiencia antraga y anticeros.	(3) Hold det økstflåktens filter rent/rens for at optimere luft- og luktfjernes effektivitet.	(3) Käytä kōksflåktens puhdistusvälineitä säännellisesti.	(3) Hold økstflåktens filter rent/rens for at optimere deres funktion.	(3) Puhdistusvälineitä käytettävästi ja säännellisesti.	(3) Поддерживайте фильтр/ фильтры в чистом состоянии для оптимального вида жара и запахов от готовки.	(3) Puhdistusvälineitä käytettävästi ja säännellisesti.	(3) Puhdistusvälineitä käytettävästi ja säännellisesti.		
4	Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.	(4) Use the fan speed control to reduce noise.		
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenstandarde: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívines dokumentum: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívines dokumentum: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívines dokumentum: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívines dokumentum: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

